



DIRECTIVA DE
IMPUESTOS
SOBRE VENTAS,
USOS Y OTROS
DEL ESTADO
DE CALIFORNIA
(CALIFORNIA
STATE BOARD OF
EQUALIZATION)

MIEMBROS DE LA DIRECTIVA

CAROLE MIGDEN
Primer Distrito
San Francisco

BILL LEONARD
Segundo Distrito
Ontario

CLAUDE PARRISH
Tercer Distrito
Long Beach

JOHN CHIANG
Cuarto Distrito
Los Ángeles

STEVE WESTLY
Contralor Estatal
Sacramento

JAMES E. SPEED
Director Ejecutivo
Sacramento

Consejos sobre los impuestos de distrito

(Impuestos Sobre las Ventas y el Uso)

Tax Tips for District Taxes (Spanish)

Abril de 2003 • Publicación No. 44-S • LDA

April 2003 • Publication No. 44-S • LDA

ÍNDICE

	<i>Página</i>
1. Impuestos de distrito — Una reseña	1
2. Lugar de ventas	6
3. A través de fronteras de distrito	8
4. Contratistas de Construcción	11
5. Arrendamientos ..	14
6. Para obtener más información	17

Nota: Este folleto resume la ley y reglamentos que aplicaban cuando se escribió, tal como se indica en la cubierta. Sin embargo, podrían haber ocurrido cambios en la ley o en los reglamentos desde ese momento. Si hubiera un conflicto entre el texto de esta publicación y la ley, la última prevalecerá.

PREFACIO

En California, más del 75 por ciento de los negocios están localizados o realizan negocios en distritos de impuestos especiales. Este folleto se diseñó como guía para la aplicación de impuesto de distrito a sus ventas y compras.

El primer capítulo presenta una reseña de impuestos de distrito que utiliza un formato de preguntas y respuestas. Los capítulos subsiguientes abarcan la aplicación específica del impuesto al lugar de venta, ventas a través de fronteras de distrito, contratistas de construcción y arrendadores.

Si desea obtener información sobre las tasas impositivas en áreas específicas puede consultar la publicación 71, Tasas de impuestos sobre ventas y uso para las ciudades y condados de California (Publication 71, California City and County Sales and Use Tax Rates). Ese folleto incluye una lista de las tasas impositivas para las direcciones postales en California. Para obtener información sobre cómo hacer pedidos, consulte la página 18.

Si desea obtener información sobre ventas o compras específicas, puede llamar a nuestro Centro de Información al 800-400-7115 o llamar o escribir a la oficina de la Directiva más cercana. En la página 19 se incluye una lista de las oficinas de la Directiva y sus números de teléfono. El personal puede responder sus preguntas. También pueden proporcionarle ejemplares de la Ley y el Reglamento de Transacciones e Impuesto Sobre el Uso y demás publicaciones que se enumeran en las páginas 18 y 19.

Agradecemos sus sugerencias para mejorar este folleto. Puede enviarlas a:

Policy Development
Section, MIC:50
State Board of Equalization
P. O. Box 942879
Sacramento, CA 94279-0050

1. Impuestos de distrito — una reseña

Las siguientes preguntas y respuestas proporcionan una reseña sobre el impuesto de distrito. Abarcan la aplicación general del impuesto y los temas específicos de:

- Ventas a través de fronteras de distrito - página 3
- Contratistas de construcción - página 4
- Arrendamientos - página 5

Estos temas también se tratan más detalladamente en los capítulos subsiguientes.

Introducción a los impuestos de distrito

¿Qué es un distrito?

Un “distrito” es una jurisdicción local que, bajo estatutos de autorización en diversos códigos, puede gravar impuesto sobre las transacciones (ventas) y sobre el uso dentro de sus fronteras. La mayoría de los impuestos de distrito, pero no todos, se recaudan por condado.

¿Qué son los impuestos de distrito?

Los impuestos de distrito son impuestos sobre las transacciones (ventas) o sobre el uso. El Código de Ingresos y Tasación de Impuestos (Revenue and Taxation Code) estipula que el impuesto sobre las transacciones (ventas) se impone a minoristas sobre sus ventas de bienes personales tangibles y el impuesto sobre el uso se impone a los compradores por el uso de bienes personales tangibles en el distrito. “Uso” se define como el uso, almacenamiento u otro consumo de bienes personales tangibles. En este folleto, generalmente nos referiremos a estos impuestos como “impuestos de distrito” y los designaremos como impuestos sobre las “transacciones (ventas)” o sobre el “uso” únicamente cuando sea necesario.

¿Quién es responsable de declarar los impuestos de distrito?

*Nota: A continuación se describe quién es responsable de declarar el impuesto de distrito sobre las **transacciones (ventas)** o el **impuesto de distrito sobre el uso**.*

Debido a que el impuesto sobre las **transacciones (ventas)** se grava sobre la venta de bienes personales tangibles en un distrito, usted es responsable de declarar el impuesto sobre las transacciones si es un minorista ubicado en un distrito. Si su negocio tiene sucursales en más de una localidad, su responsabilidad respecto al impuesto de distrito dependerá de cada localidad donde lleve a cabo negocios principales. Para obtener más información sobre la aplicación del impuesto a las ventas para negocios con sucursales en múltiples localidades o sin ubicación fija, lea la discusión sobre el lugar de venta que empieza en la página 6.

Debido a que los impuestos sobre el **uso** se imponen a los bienes personales tangibles que se almacenan, usan o consumen en un distrito, usted puede ser responsable de declarar el impuesto sobre el uso si

- “Se dedica a hacer negocios” dentro de un distrito (vea la página siguiente)
- Arrienda, almacena o consume bienes personales tangibles en un impuesto de distrito

¿Qué significa “dedicarse a hacer negocios”?

Usted “se dedica a hacer negocios” en un distrito si es un minorista que

- Mantiene, ocupa o usa cualquier tipo de oficina, sala de ventas, bodega u otro lugar de negocios en el distrito, aun si se utiliza temporalmente, indirectamente o a través de un agente
- Tiene cualquier tipo de representante que opera en el distrito con el propósito de realizar ventas o entregas, instalar o ensamblar bienes personales tangibles o recibir pedidos
- Obtiene ingresos por arrendamiento de bienes personales tangibles localizados en el distrito
- Vende o alquila vehículos o embarcaciones indocumentadas que se registrarán en un distrito

¿Cuáles son algunas de las diferencias entre el impuesto de distrito y el impuesto sobre las ventas y sobre el uso?

Debido a que las ordenanzas del impuesto de distrito deben incorporar disposiciones de la Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso (Sales and Use Tax Law), generalmente los impuestos son los mismos excepto para:

- Los bienes que se venden en un distrito y se entregan a un cliente fuera del distrito pueden estar exentos del impuesto de distrito.
- Los minoristas fuera de un distrito que entregan bienes en un distrito pueden ser responsables de recaudar el impuesto de distrito si se dedican a hacer negocios en el distrito.
- Los vendedores o arrendadores de vehículos o embarcaciones indocumentadas deben recaudar el impuesto de distrito sobre el uso gravado en el condado de registro.
- Las ventas de bienes personales tangibles a operadores de aeronaves, que no sean combustible o productos derivados del petróleo, están exentas del impuesto sobre las transacciones si (1) la aeronave se usa como medio de transporte común de personas o bienes y (2) el bien adquirido se usará o consumirá principalmente fuera del distrito donde se realizó la venta.
- Los contratos de precio fijo, inclusive los arrendamientos que entraron en vigor antes de la fecha de inicio del nuevo impuesto, pueden estar exentos.

¿Qué determina que un contrato de precio fijo está exento del impuesto de distrito?

Para calificar como “contrato de precio fijo” exento, un contrato debe cumplir con las siguientes condiciones:

- Debe haberse firmado antes de la fecha cuando el impuesto de distrito entró en vigor. Los contratos para los que se presentó una licitación irrevocable antes de la fecha de entrada en vigor califican aun cuando se hayan firmado en la fecha o después de ella, siempre y cuando se firmen durante un período cuando la licitación aún es irrevocable.
- El contrato debe ser por un monto fijo. Un contrato puede no incluir ninguna cláusula que permita incrementar o reducir el

precio del contrato debido a un cambio en la tasa impositiva o el costo del bien a proporcionar. Esta disposición no se invalida si el contrato permite órdenes de cambios. Las órdenes de cambios se consideran contratos separados.

- Todas las partes del contrato deben estar obligadas a los términos del contrato. Ninguna de las partes puede tener el derecho incondicional de rescindir el contrato, ya sea que se haga uso de ese derecho o no.
- Se debe declarar específicamente el monto o tasa del impuesto sobre las ventas en el contrato, o el contrato debe incluir los impuestos.

La exención permitida para los contratos de precio fijo no sólo se aplica a los contratos estándar de ventas al por menor, sino también a la venta de materiales y accesorios bajo contratos de construcción de precio fijo y para contratos de arrendamiento de bienes personales tangibles. En la página 13 se discute más detalladamente los contratos de construcción de precio fijo; en la página 15 se discute los contratos de arrendamiento de precio fijo.

Ventas a través de fronteras de distritos

¿Soy responsable del impuesto de distrito en un distrito en donde solicito y acepto una venta cuando el bien nunca se encuentra físicamente en el distrito?

No. Bajo estas circunstancias, usted no es responsable del impuesto sobre las transacciones (ventas). La ley del impuesto de distrito estipula una exención específica para bienes que se venden dentro de un distrito pero que se entregan y usan fuera del distrito.

Si estoy ubicado en un distrito, ¿soy responsable de los impuestos de mi distrito si hago una venta a una persona ubicada fuera del distrito?

En general, usted no es responsable de los impuestos de su distrito siempre y cuando el cliente no tome posesión del bien en su distrito. Sin embargo, si su cliente está ubicado en otro distrito, generalmente usted es responsable del Impuesto Sobre el Uso de ese distrito si (1) usted se dedica a hacer negocios en ese distrito o (2) usted es un distribuidor autorizado que vende un vehículo o embarcación indocumentada que el comprador registra en una dirección localizada dentro del distrito.

Si adquiero bienes con una tasa impositiva más baja, ¿debo pagar un impuesto de distrito adicional si uso los bienes en un distrito con una tasa impositiva más alta?

Sí. Si el bien se usa en un distrito con una tasa impositiva más alta que la tasa pagada al momento de realizar la compra, se debe pagar el impuesto adicional.

Si no estoy ubicado en un distrito y entrego bienes a mi cliente en el lugar de mi negocio, ¿debo cobrar el impuesto sobre el uso del distrito si la dirección de facturación del cliente está localizada en un distrito de impuestos?

No. Sólo debe cobrar el impuesto si “se dedica a hacer negocios” en el

distrito y si participó en el distrito al realizar la venta o entregó o envió el bien hacia el distrito. Tenga en cuenta que los minoristas de vehículos o embarcaciones indocumentadas siempre “se dedican a hacer negocios” en distritos en donde los bienes están registrados y por lo tanto siempre deben cobrar el impuesto de distrito sobre el uso.

Si soy minorista ubicado fuera de un distrito y hago entregas a clientes en un distrito con regularidad, ¿debo declarar el impuesto de distrito sobre el uso?

Si hace las entregas en su propio vehículo, se considera que “se dedica a hacer negocios” en el distrito y debe declarar el impuesto de distrito sobre el uso de la venta. Si hace entregas a través de transportistas comunes, generalmente no es responsable del impuesto.

Si compro herramientas, equipo u otros bienes para usarlos en un distrito, de un vendedor que no “se dedica a hacer negocios” en un distrito, ¿mis compras están sujetas al impuesto de distrito?

Sí. Debe declarar y pagar el impuesto de distrito sobre el uso.

Si vivo fuera de un distrito y llevo bienes a un distrito para que se reparen o restauren, ¿los costos por reparación que están sujetos al impuesto sobre las ventas, también están sujetos al impuesto de distrito?

Sí, si recoge los bienes en el distrito. Sin embargo, si recibe los bienes fuera del distrito para usarlos fuera del distrito, no aplica el impuesto de distrito.

Para obtener más información y ejemplos sobre las ventas a través de las fronteras de distritos, lea la discusión que empieza en la página 6.

Contratistas de construcción

Si soy contratista y estoy ubicado en un condado sin impuestos de distrito e instalo materiales y accesorios que se entregan en un lugar de trabajo localizado en un distrito, ¿soy responsable del impuesto de distrito?

Sí. Bajo la Ley de Impuestos Sobre Transacciones y Sobre el Uso (Transactions and Use Tax Law), el lugar donde usted trabaja se considera el lugar donde se dedica a hacer negocios. Por lo tanto, si el lugar donde usted trabaja está dentro de un distrito de impuestos, se debe pagar el impuesto de distrito sobre el costo de los materiales que usa o sobre el precio de venta de los accesorios que proporciona e instala.

Como contratista de construcción, ¿soy responsable del impuesto de distrito sobre los materiales que compre previo a la fecha de vigencia de un impuesto de distrito y el uso después de esa fecha?

No, a no ser que originalmente haya comprado los materiales bajo un certificado de reventa y los utilice para un propósito diferente al que se declara en el certificado.

Si compro material de construcción después de la fecha de vigencia de un impuesto de distrito, ¿aplica el impuesto de distrito?

Sí, si compra y recoge el material en el distrito o si el material se entrega a un lugar de trabajo dentro del distrito (si opera bajo un contrato de precio fijo, consulte también la página 13).

Si compro material de construcción u otros bienes a un vendedor en un distrito para usarlos fuera del distrito, ¿aplica el impuesto de distrito?

Sí, si recibe los materiales o bienes en el distrito. Sin embargo, si recibe los bienes fuera del distrito y los usa fuera del distrito, no aplica el impuesto de distrito a no ser que su lugar de trabajo esté en otro distrito.

Para obtener más información y ejemplos sobre la aplicación del impuesto de distrito a ventas y compras por contratistas de construcción, consulte la página 11.

Arrendamientos

Sobre qué base debo pagar impuestos: ¿mi costo del bien o costos por arrendamiento?

Su base para el pago de impuestos se determina por lo siguiente:

- Si, como arrendador, pagó impuesto estatal sobre las ventas o sobre el uso del costo del bien y está arrendando el bien básicamente de la misma forma como lo adquirió, los cobros por arrendamiento no están sujetos a impuestos. Sin embargo, si no pagó impuesto de distrito, debe pagar impuesto de distrito sobre el precio de compra, a no ser que haya comprado el bien antes de la fecha de vigencia del impuesto.
- Si el cobro por arrendamiento está sujeto a impuestos, la tasa que se aplica debe incluir los impuestos de distrito apropiados.

Para obtener más información sobre arrendamientos, lea la discusión que empieza en la página 14.

2. Lugar de venta

Minoristas con negocios ubicados en un solo lugar

Un factor importante que afecta la responsabilidad de los minoristas respecto al impuesto de distrito es el "lugar de venta", es decir, la ubicación del negocio del minorista. Debe leer esta sección si su negocio está localizado en un distrito o si tiene negocios en múltiples localidades y si algunos de ellos están en distritos.

Si es un minorista con un solo negocio localizado en un distrito, generalmente debe declarar el impuesto sobre las *transacciones* de todas sus ventas, a no ser que:

- Usted, su agente o transportista común envían o entregan el bien en una localidad fuera del estado o fuera del distrito; o
- La venta esté exenta del impuesto general sobre las ventas.

Si su negocio está localizado fuera de un distrito, sus ventas no están sujetas al impuesto sobre las *transacciones*. Sin embargo, puede ser responsable del impuesto de *uso* del distrito si "se dedica a hacer negocios" en un distrito. Para obtener más información sobre "dedicarse a hacer negocios" en un distrito, lea la discusión que empieza en la página 1.

Minoristas con negocios en múltiples localidades

Si es minorista con negocios en más de una localidad, generalmente el lugar de ventas se considera la localidad en donde usted realiza las principales negociaciones, aun si debe enviar el pedido a otra localidad para su aceptación, aprobación del crédito, envío o facturación. Las actividades de sus empleados se atribuirán a la localidad en donde trabajan. Por consiguiente, generalmente las ventas realizadas o negociadas por empleados, o en lugares localizados en distritos, normalmente están sujetas al impuesto sobre las *transacciones*.

Al igual que con los negocios ubicados en una sola localidad, los bienes que se envían a una localidad fuera del estado o los bienes que también están exentos del impuesto sobre las ventas y sobre el uso, están exentos del impuesto de distrito.

Usted no es responsable del impuesto sobre las transacciones por ventas realizadas en locales de negocios fuera de los distritos. Sin embargo, puede ser responsable de cobrar impuesto de distrito sobre el *uso* si envía los bienes a un distrito donde "se dedica a hacer negocios". Para obtener más información sobre "dedicarse a hacer negocios" en un distrito, lea la discusión que empieza en la página 1.

Además de las reglas generales mencionadas arriba, los negocios de los siguientes vendedores, con negocios en múltiples localidades, se rigen según el Reglamento de Impuesto sobre las Transacciones y Uso 1822, *Lugar de ventas para propósitos de Impuestos sobre Transacciones (Ventas) y sobre el Uso (Transactions and Use Regulation 1822, Place of Sale for Purposes of Transactions (Sales) and Use Taxes)*.

Operadores de máquinas expendedoras

Para los operadores de máquinas expendedoras, el lugar de ventas es el local donde está ubicada la máquina. Si usted es un operador de máquinas expendedoras que debe pagar impuestos al comprar inventario

y realiza una compra de inventario libre de impuestos, debe declarar el impuesto sobre el uso con base en la ubicación de la máquina a través de la que se vende el inventario. Cuando una máquina está localizada en un distrito, usted es responsable del impuesto estatal, local y de distrito.

Comerciantes ambulantes

Los comerciantes ambulantes se definen como minoristas sin un lugar de negocios fijo. Esta categoría incluye a ciertas personas que realizan ventas de casa en casa.

Como comerciante ambulante, su lugar de ventas es la dirección permanente que aparece en su permiso de vendedor. Si su dirección permanente está localizada en un distrito, generalmente es responsable del impuesto de distrito sobre sus ventas a no ser que entregue los bienes al comprador fuera del distrito para uso fuera del distrito. Si su dirección permanente está fuera de un distrito, generalmente sus ventas están exentas del impuesto sobre las *transacciones*, pero pueden estar sujetas al impuesto sobre el *uso* del distrito si solicita la venta en un distrito y envía o entrega los bienes al comprador en el distrito.

Negocios que califican como minoristas según la sección 6015

Un negocio que utiliza a vendedores, representantes, buhoneros, vendedores ambulantes, agentes u otras personas que operan bajo la dirección del negocio u obtienen bienes del negocio, pueden tratarse como el minorista bajo la Sección 6015(b) de la Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso (Section 6015(b) of the Sales and Use Tax Law). Como minorista regido según la sección 6015, el negocio es responsable de declarar impuestos sobre cualquier venta que estas personas realicen. Los minoristas de la sección 6015 incluyen a los operadores de ciertos clubes de libros de colegios.

Si califica como minorista según la sección 6015, su lugar de ventas es el local desde donde operan sus vendedores, representantes, buhoneros, vendedores ambulantes o agentes. Las ventas que realizan personas localizadas en distritos generalmente están sujetas al impuesto sobre las *transacciones*, a no ser que usted entregue los bienes al comprador fuera del distrito para uso fuera del distrito. Las ventas que realizan personas localizadas fuera de los distritos generalmente están exentas del impuesto sobre las *transacciones*, pero pueden estar sujetas al impuesto sobre el *uso* del distrito si usted solicita la venta en un distrito y envía o entrega los bienes al comprador en el distrito.

Subastadores

Para los subastadores, el lugar de ventas es la localidad en donde se realiza la subasta. Si usted es subastador y realiza una subasta en un distrito, sus ventas están sujetas al impuesto sobre las *transacciones*, a no ser que estén exentas.

Minoristas de fuera del estado

Un minorista de fuera del estado cuya única presencia en el estado es un inventario de bienes personales tangibles, se considera un minorista de California y el lugar de ventas es el local desde donde se realizan las entregas o envíos. Si los bienes están localizados en un distrito, la venta puede estar sujeta al impuesto sobre las *transacciones*.

3. Ventas a través de fronteras de distritos

Si tiene un negocio localizado en un distrito y realiza ventas a clientes localizados fuera del distrito, debe leer este capítulo. También debe leer este capítulo si compra bienes que pretende almacenar, usar o consumir en un distrito. Este capítulo proporciona una descripción general de la aplicación del impuesto de distrito a estos tipos de ventas y compras.

Si tiene preguntas acerca de ventas particulares, llame a nuestro Centro de Información al 1-800-400-7115 o comuníquese con su oficina de Directiva local. En la página 19 se enumera una lista completa de las oficinas de la Directiva.

Los minoristas en distritos que venden bienes que entregan fuera del distrito, generalmente no son responsables del impuesto de distrito. Sin embargo, el impuesto de distrito puede aplicar en una de las siguientes situaciones:

- Un minorista que se localiza en un distrito vende bienes a un comprador que se localiza fuera del distrito, pero el comprador recibe los bienes o los usa por primera vez en el distrito
- Los bienes se venden fuera de un distrito y luego se llevan al distrito para almacenarlos, usarlos o consumirlos

Este capítulo discute las reglas generales que rigen la aplicación del impuesto de distrito a estos tipos de transacciones y luego discute las responsabilidades de los minoristas y compradores de declarar el impuesto.

Bienes que se venden en un distrito y que se entregan o usan por primera vez en ese distrito

Si su negocio está localizado en un distrito, generalmente sus ventas están sujetas al impuesto sobre las *transacciones* cuando entrega los bienes al comprador en el distrito. El impuesto sobre las transacciones aplica aun cuando el comprador pretende transportar inmediatamente y usar los bienes fuera del distrito.

Nota: Usted es responsable del impuesto de distrito sobre las transacciones (ventas) si entrega los bienes fuera del distrito y sabe que el comprador almacenará, usará o consumirá los bienes en su distrito.

Bienes entregados en otro distrito

Los bienes que el cliente almacena, usa o consume de otra forma por primera vez en un distrito están sujetos al impuesto de distrito. Un cliente que es responsable del impuesto de distrito sobre el uso de los bienes que se usan por primera vez en un distrito, puede obtener crédito para cualquier impuesto de distrito sobre las transacciones (ventas) que ya haya pagado. Este crédito se limita al monto del reembolso de impuesto sobre las transacciones (ventas) pagado por el cliente en el distrito de origen. Es decir, no está disponible un reembolso del impuesto de distrito si el impuesto que se debe en el distrito en donde los bienes se usaron por primera vez es menor que el reembolso del impuesto sobre las transacciones que ya se pagó al realizar la compra. Consulte la página 10 para conocer un ejemplo de cómo aplica el crédito.

Por ejemplo, su negocio está localizado en un distrito y usted vende mercadería a un cliente que está ubicado en un área en donde no hay distrito. Si su cliente recoge la mercadería en su localidad, la venta está sujeta al impuesto sobre las transacciones (ventas) de su distrito — aun si

su cliente pretende llevar la mercadería a su distrito de origen. Por otra parte, si usted envía los bienes a la localidad del comprador, la venta no está sujeta al impuesto de distrito.

Ya sea el minorista o el comprador pueden ser responsables de declarar el impuesto sobre el uso del distrito a la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Usos y Otros (Board of Equalization), dependiendo de las circunstancias de la venta o uso de los bienes. Las siguientes secciones sobre minoristas y compradores discuten esto más detalladamente.

Minoristas

Como minorista, usted debe cobrar y declarar el impuesto de distrito sobre el uso de una venta cuando entrega los bienes en un distrito en donde usted “se dedica a hacer negocios” (consulte la página 1 para leer más sobre el término “dedicarse a hacer negocios”) y aplica una de las siguientes condiciones:

- Usted envía o entrega los bienes en el distrito
- Usted participa dentro de ese distrito en la venta de los bienes. La “participación” incluye la solicitud, ya sea directa o indirecta. También incluye la recepción de pedidos en un lugar de negocios en el distrito o a través de cualquier representante, agente, vendedor ambulante, procurador, subsidiaria o cualquier otra persona que trabaja en el distrito bajo su autoridad
- Usted es distribuidor autorizado de vehículos o embarcaciones indocumentadas que son registrados por el comprador en un condado con impuesto de distrito

Si una venta cumple con estas condiciones, usted debe cobrar impuesto de distrito sobre el uso sobre todos los cobros sujetos a impuestos, inclusive los cobros por reparaciones o renovaciones.

El siguiente ejemplo ilustra cuando los minoristas deben cobrar y declarar el impuesto de distrito sobre el uso.

Un minorista en el condado de Santa Clara realiza una venta sujeta a impuestos de bienes que el comprador recibe y usa en el condado de Alameda. Aunque está sujeta al impuesto general sobre las ventas, la venta estaría exenta de los impuestos de distrito del condado de Santa Clara porque los bienes se entregaron fuera del condado. Sin embargo, debido a que los bienes se usan en el condado de Alameda, la venta está sujeta al impuesto del distrito sobre el uso en el condado de Alameda. Si el minorista se dedica a hacer negocios en el condado de Alameda y entrega los bienes en la localidad que queda en el condado de Alameda, entonces es responsable de declarar el impuesto del distrito sobre el uso. Si el minorista no se dedica a hacer negocios en el condado, el comprador es responsable de declarar el impuesto del distrito sobre el uso.

A diferencia de esto, si los bienes se entregaran en el condado Marin y se usaran allí por primera vez, no aplica ni el impuesto de distrito sobre las transacciones ni el impuesto sobre el uso ya que el condado de Marin no tiene impuesto de distrito.

Compradores

Como comprador, generalmente usted debe declarar el impuesto sobre el uso del distrito sobre el precio de la compra de los bienes personales tangibles cuando:

- Usted hace el primer uso sujeto a impuestos de los bienes en un distrito de impuestos especial
- Usted compró los bienes sin impuesto de distrito o a una tasa más baja de la que se impone en el distrito de uso
- El minorista no tiene la obligación de declarar el impuesto

Como se describió arriba, usted puede recibir un crédito de impuesto pagado a otro distrito, pero únicamente hasta el monto del impuesto que se debe pagar en el distrito de uso.

La aplicación de este crédito se ilustra por medio del siguiente ejemplo:

Un consumidor compra mercadería en el condado de San Mateo y paga impuesto de distrito del 1.00 por ciento. Luego el consumidor usa los bienes por primera vez en el condado de Orange, donde la tasa del impuesto de distrito es de 0.50 por ciento. El consumidor es responsable de pagar el impuesto de distrito sobre el uso del condado de Orange con la tasa de 0.50 por ciento, pero califica para un crédito con base en el impuesto de distrito pagado en el condado de San Mateo. Sin embargo, no hay crédito para el 0.50 por ciento adicional pagado en el condado de San Mateo.

Si el consumidor compra la mercadería en el condado de Orange y luego la usa por primera vez en el condado de San Mateo, entonces es responsable de pagar el impuesto de distrito sobre el uso de San Mateo, de 1.00 por ciento. El consumidor recibe un crédito por el impuesto de distrito del 0.50 por ciento, pagado en el condado de Orange, pero debe el 0.50 por ciento adicional de impuesto de distrito que debe pagar en el condado de San Mateo.

4. Contratistas de Construcción

Este capítulo aborda la aplicación general de impuestos de distrito para los contratistas de construcción. Debe leer este capítulo si realiza ventas a contratistas de construcción o si es contratista localizado en distritos o que realiza trabajo en distritos.

El impuesto de distrito generalmente se aplica a las compras de un contratista de construcción de la misma forma que el impuesto sobre las ventas y sobre el uso. Sin embargo, hay ciertas excepciones que se explican en las páginas siguientes. Este capítulo resume brevemente las disposiciones que son comunes al impuesto sobre las ventas y sobre el uso y al impuesto de distrito y luego discute las disposiciones específicas del impuesto de distrito.

Bajo el impuesto sobre las ventas y sobre el uso y el impuesto de distrito, los contratistas de construcción (que no sean los que trabajan bajo contratos federales) son:

- Consumidores de materiales proporcionados e instalados en bienes inmuebles, como madera aserrada, cemento, material para techos, ventanas y alfombras de pared a pared. Como consumidores, los contratistas deben pagar impuestos al comprar estos artículos o deben declarar el impuesto sobre el uso cuando se instalan en bienes inmuebles.
- Los minoristas de accesorios proporcionados e instalados en bienes inmuebles, como unidades de aire acondicionado, accesorios de iluminación y plomería, antenas de televisión y persianas. Los contratistas deben cobrar impuestos a sus clientes sobre la venta de los accesorios o, si instalan los accesorios en un contrato de suma global, deben pagar impuesto sobre las ventas o sobre el uso sobre el costo de los accesorios. Si el contratista fabrica el accesorio, el precio de venta se considera el precio al que se venden accesorios similares o el precio declarado en los registros del contratista como cotizaciones u hojas de precios.
- Los minoristas de maquinaria y equipos como taladradores, tornos y tabiques móviles. Los contratistas deben cobrar impuestos a sus clientes sobre el precio de venta de este tipo de artículos.

En contraste con esto, los contratistas de construcción que trabajan bajo contratos con el gobierno federal (también conocido como contratistas de construcción de los Estados Unidos) se consideran los consumidores de materiales y accesorios y deben pagar impuesto sobre el costo de estos artículos. Adicionalmente, la venta de equipo de un contratista de construcción de los Estados Unidos al gobierno federal, generalmente se considera una venta al por menor exenta de impuestos.

Para obtener más información sobre la aplicación del impuesto sobre las ventas y sobre el uso para los contratistas de construcción y una lista más completa de equipo, lea el Folleto Núm. 9, *Consejos sobre impuestos para contratistas de construcción (Pamphlet No. 9, Tax Tips for Construction and Building Contractors)*, y el reglamento 1521, *Contratistas de construcción*

Las disposiciones impositivas comunes al impuesto sobre las ventas y sobre el uso y al impuesto de distrito

Disposiciones específicas para el impuesto de distrito

(Regulation 1521, Construction Contractors). Para obtener información sobre cómo hacer pedidos, consulte la página 18.

Además de los criterios descritos arriba, la ley del impuesto de distrito estipula que:

- Los materiales adquiridos antes de la fecha de vigencia de un impuesto de distrito e instalados después de esa fecha pueden no estar sujetos al impuesto
- El sitio de trabajo del contratista se considera el lugar de negocios para propósitos de determinar el impuesto que aplica
- Ciertos contratos de precio fijo pueden estar exentos de los impuestos de distrito que entren en vigor después de la fecha del contrato

Por lo tanto, para determinar si las ventas o compras de un contratista están sujetas al impuesto de distrito, debe considerar:

- La fecha de compra
- El lugar donde los materiales, accesorios y equipo se entregan o instalan
- Si el contrato de construcción califica como contrato de precio fijo

Estos temas se discuten detalladamente más adelante.

Fecha de compra

Los *materiales* que se compran antes de la fecha de vigencia de un impuesto de distrito y se instalan después de esa fecha no están sujetos al impuesto. Sin embargo, esta exclusión no aplica a los materiales adquiridos bajo un certificado de reventa cuando los materiales se usan para un propósito diferente al que se declara en el certificado. Tampoco aplica a accesorios y equipo. Los materiales, accesorios y equipo adquiridos bajo un certificado de reventa, generalmente están sujetos al impuesto de distrito si se venden o consumen después de la fecha de vigencia del impuesto.

Ubicación de instalación o entrega

Como se discutió en el capítulo anterior, el lugar de venta o lugar de primer uso determina si se aplica el impuesto de distrito a una venta o compra de bienes personales tangibles. Sin embargo, para el material que no se compró bajo un certificado de reventa, el impuesto se aplica en el momento de la compra. Para las compras realizadas por contratistas de construcción:

- El impuesto de distrito sobre las **transacciones** se aplica cuando un contratista recoge materiales o accesorios en un distrito aun cuando el contratista pretende instalarlos en un sitio de trabajo localizado fuera del distrito.
- El impuesto de distrito sobre el **uso** se aplica cuando los materiales o accesorios se instalan en un sitio de trabajo en un distrito de impuestos y cuando se compraron sin impuesto de distrito o con un impuesto de distrito de una tasa más baja. Generalmente, el contratista es responsable de declarar y pagar el impuesto.

-
- El impuesto de distrito no aplica si la venta ocurre en un distrito, pero el proveedor envía los bienes a un lugar sin distrito donde se instalan.

La única excepción a estas reglas generales son ciertas compras de accesorios. La ley permite un crédito a los contratistas por impuesto de distrito pagado sobre accesorios que posteriormente se instalan en una localidad sin distrito. Por ejemplo, si usted compra unidades de aire acondicionado en el condado de Los Ángeles (que tiene una tasa total de impuesto de distrito del 1 por ciento) y las instala en una estructura en el condado de Ventura (que no tiene impuestos de distrito), usted califica para un crédito del impuesto de distrito del 1 por ciento pagado en el condado de Los Ángeles.

Contratos de precio fijo

Tal como se hace notar en el capítulo 1, la compra de materiales, accesorios y equipo bajo un contrato calificado de precio fijo está exenta del impuesto de distrito. Para calificar como contrato de precio fijo exento de impuestos, un contrato debe:

- Registrarse antes de la fecha de vigencia del impuesto de distrito
- Tener un monto fijo
- Que todas las partes estén obligadas a cumplir con los términos del contrato
- Que el monto o tasa del impuesto sobre las ventas esté declarado específicamente en el contrato

Esta exención también aplica a la compra que realizan los subcontratistas como parte de un contrato principal de precio fijo. Si no está seguro si un contrato de construcción califica como contrato de "precio fijo", debe solicitar una revisión del contrato en la oficina de la Directiva más cercana. En la página 19 se enumera una lista de las oficinas.

Tenga en cuenta lo siguiente: La exención que aplica a la compra de materiales, accesorios y equipo bajo un contrato calificado de precio fijo no aplica a las compras de suministros como herramientas, andamiaje o gases para soldar que se usan en el sitio de la construcción. Las compras de suministros sólo están exentas si se realizan bajo un contrato de suministros de precio fijo firmado directamente con el proveedor antes de la fecha de vigencia del impuesto de distrito.

5. Arrendamientos

Arrendamientos y la Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso

Este capítulo discute la aplicación del impuesto de distrito a los arrendamientos. Si usted es arrendador o arrendatario de bienes personales tangibles que se usan en un distrito de impuestos, debe leer este capítulo. Al igual que con otros tipos de transacciones, la aplicación del impuesto de distrito a un arrendamiento generalmente es afectada por la forma como se trata el arrendamiento bajo la Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso. Este capítulo discute brevemente el tratamiento de arrendamientos bajo el impuesto sobre las ventas y sobre el uso y luego discute la aplicación del impuesto de distrito.

La Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso distingue entre arrendamientos de:

- Bienes personales tangibles en general
- Bienes personales tangibles que califican como equipo móvil de transporte

Las siguientes secciones resumen la forma como la ley aplica a estos dos tipos de arrendamiento y luego discute las disposiciones que aplican a todos los arrendamientos.

Arrendamiento de bienes personales tangibles en general

Bajo la Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso, la mayoría de arrendamientos se tratan como ventas o compras en existencia continuada. Cuando los bienes se compran con impuesto pagado, generalmente el impuesto que aplica es un impuesto sobre el uso sobre los montos a pagar bajo el arrendamiento (alquiler) que se impone al arrendatario. Si no aplica el impuesto sobre el uso (por ejemplo, en el caso de las compañías de seguros), entonces los pagos están sujetos al impuesto sobre las ventas. Aun cuando el impuesto se cobra al arrendatario, usualmente el arrendador debe cobrar y declarar el impuesto en el período durante el cual recibió los pagos por arrendamiento.

Como alternativa, la ley permite que el arrendador pague impuestos sobre el precio de compra del bien arrendado en vez de pagarlo sobre el monto recibido por el arrendamiento. Esta elección es irrevocable y únicamente puede hacerse si se cumple con ambas condiciones como se describe a continuación:

- El arrendador arrienda los bienes básicamente de la misma forma como cuando los compró; y
- El arrendador hace su elección durante el primer período de declaración trimestral en que se arrienda el bien.

Estas reglas generales aplican sin importar si el arrendador compra el bien específicamente para arrendarlo o lo compra para revenderlo y luego decide arrendarlo.

Arrendamiento de equipo móvil de transporte

El equipo móvil de transporte incluye vagones de tren, locomotoras, tractores y camiones de remolque, embarcaciones, contenedores de envío que pueden volver a utilizarse y aviones. La ley considera que los

arrendadores del equipo móvil de transporte son los consumidores del equipo. Por lo tanto, deben pagar impuesto sobre el precio de compra.

Como alternativa, el arrendador puede emitir un certificado de reventa al comprar el equipo y puede escoger declarar impuestos sobre el valor justo de arrendamiento del equipo. Si el arrendador elige esta opción, debe recordar que

- Debe hacer la elección durante el primer período en que se arrienda el equipo (usualmente el trimestre calendario)
- La tasa impositiva que aplica al valor justo de arrendamiento es la tasa impuesta en la ubicación en donde el equipo se usa por primera vez. Aun si el arrendatario lleva el equipo a otra ubicación, incluso fuera de California, la tasa impositiva aplica.

Condiciones que aplican a todos los arrendamientos

Además de las condiciones específicas arriba descritas, las siguientes reglas aplican a todos los arrendamientos:

- Los bienes que se arrendaron y luego se venden, ya sea al arrendatario o a otra persona, están sujetos al impuesto sobre las ventas y sobre el uso de la misma manera que otras ventas al por menor. Si la venta se realiza como resultado de una opción de compra incluida en el contrato de arrendamiento, entonces la venta ocurre al mismo tiempo cuando se ejerce la opción.
- Los bienes que se arrendaron y luego se convirtieron en bienes de uso personal por parte del arrendador están sujetos al impuesto sobre el uso, a no ser que el arrendatario haya pagado el monto correcto de impuestos sobre la compra original. El monto de impuestos a pagar se basa en el precio de compra original y puede ser compensado por impuestos que ya se hayan cobrado sobre alquileres.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento de arrendamientos bajo la Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso, lea el reglamento 1660, *Arrendamiento de bienes personales tangibles - en general (Regulation 1660, Leases of Tangible Personal Property - In General)*; reglamento 1661, *Arrendamiento de equipo móvil de transporte (Regulation 1661, Leases of Mobile Transportation Equipment)*; y el Folleto Núm. 46, *Consejos sobre impuestos para arrendar bienes personales tangibles en California (Pamphlet No. 46, Tax Tips for the Leasing of Tangible Personal Property in California)*.

Arrendamientos e impuesto de distrito

Arrendamiento de bienes personales tangibles en general

Los pagos en la mayoría de los arrendamientos están sujetos al impuesto de distrito si:

- Los bienes se usan en un distrito; y
- Los pagos están sujetos al impuesto estatal sobre el uso

Estas reglas generales aplican a no ser que una de las siguientes exenciones o exclusiones apliquen al arrendamiento:

- El contrato de arrendamiento califica como contrato de precio fijo exento y los pagos están exentos del impuesto de distrito. Como se mencionó en la página 2, los contratos que califican deben registrarse antes de la fecha de vigencia del impuesto de distrito, deben ser por un monto fijo y todas las partes deben estar obligadas a los términos del contrato.
- El bien se adquirió antes de la fecha de vigencia del impuesto de distrito, se pagaron impuestos sobre el precio de compra y el bien se arrendó en el distrito después de la fecha de vigencia.

Adicionalmente, el impuesto de distrito aplica únicamente mientras el bien se use en el distrito. Los bienes arrendados que se sacan de un distrito ya no están sujetos al impuesto de ese distrito. Si se llevan a otro distrito, los bienes estarían sujetos al impuesto de distrito gravado en la nueva localidad; si se llevan a una localidad sin distritos, no aplicaría ningún impuesto de distrito. De manera similar, los bienes arrendados que se usan por primera vez fuera de un distrito y luego se llevan a un distrito están sujetos al impuesto de distrito.

El arrendador es responsable de declarar el impuesto de distrito sobre un bien arrendado cuando el bien está localizado dentro del distrito. El arrendador también puede ser responsable cuando “se dedica a hacer negocios” en el distrito y entregó el bien arrendado en el distrito o participó en el distrito al realizar el arrendamiento. Cuando el arrendador no es responsable de declarar el impuesto, entonces el arrendatario es responsable de hacerlo.

Los arrendadores que escogen pagar impuesto sobre el precio de compra del bien pueden ser responsables del impuesto de distrito si aplican las dos condiciones siguientes:

- El bien se arrienda primero en un distrito
- El arrendador no pagó impuesto de distrito o pagó impuesto de distrito con una tasa menor de la que se cobra en ese distrito

Por ejemplo, si paga impuestos al comprar bienes en el condado de San Joaquín (que tiene un impuesto de distrito de 0.50 por ciento) y arrienda los bienes por primera vez en una localidad en el condado de Contra Costa, donde la tasa de distrito es de 1.00 por ciento, debe pagar impuesto de distrito sobre el uso de Contra Costa, a una tasa de 0.50 por ciento sobre el precio de compra.

Arrendamiento de equipo móvil de transporte

Cuando un arrendador paga impuestos sobre la compra de equipo móvil de transporte, la aplicación del impuesto de distrito se rige según las mismas reglas que cualquier otra venta de bienes personales tangibles. Es decir, se debe pagar impuesto de distrito sobre la venta si el bien se entrega o se usa por primera vez en un distrito de impuestos.

Si un arrendador escoge pagar impuestos sobre el valor justo de arrendamiento del equipo, se aplica el impuesto de distrito si el primer uso del equipo ocurre en un distrito de impuestos. Si el equipo forma parte de un inventario de reventa que está localizado en un distrito de

impuestos, generalmente el arrendamiento está sujeto al impuesto de distrito en el momento cuando el equipo se retira del inventario para arrendarlo. Sin embargo, el impuesto de distrito no aplica si:

- El único uso del equipo en el distrito es su transporte hacia un arrendatario localizado fuera de un distrito
- El equipo se usa únicamente fuera de cualquier distrito de ahí en adelante

Los arrendadores cuyos inventarios están localizados fuera de distritos no están sujetos al impuesto de distrito sobre sus bienes arrendados si el equipo no se usa dentro de algún distrito por más de 90 días.

Condiciones que aplican a todos los arrendamientos

La venta subsiguiente de bienes arrendados por el arrendador es una venta al por menor que está sujeta al impuesto de distrito si el bien se entrega o se usa por primera vez en un distrito de impuestos. Consulte los primeros tres capítulos de este folleto para leer una reseña sobre los casos cuando aplicaría el impuesto de distrito.

Los arrendadores que convierten bienes arrendados en bienes de uso personal, generalmente no son responsables de pagar el impuesto de distrito si aplica una de las siguientes condiciones:

- Ya pagaron el impuesto de distrito equivalente al que deben en el distrito de uso
- No usan el bien por primera vez en un distrito
- Originalmente compraron el bien bajo un contrato de precio fijo
- Adquirieron el bien como resultado de una transacción excluida o exenta del impuesto sobre las ventas como una venta ocasional, un regalo o un legado

6. Para obtener más información

Centro de información

Si tiene preguntas generales sobre impuestos o si quisiera solicitar una publicación, llame a nuestro Centro de Información y hable con un representante de servicio al cliente. Los representantes están disponibles de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes, excepto en días festivos del estado. Llame al

800-400-7115

Para asistencia en TDD (aparato telefónico para sordomudos), llame al:

Desde teléfonos TDD
800-735-2929

Desde teléfonos de voz
800-735-2922

También puede llamarnos gratuitamente para declarar sospechas de evasión de impuestos. Para hablar con un representante, llámenos en horas hábiles al 888-334-3300.

Para verificar un número de permiso de vendedor

Si otro vendedor le dio un certificado de reventa para realizar una compra para la reventa, puede llamar gratuitamente para verificar el número de permiso que ese vendedor le proporcionó. Llame al 888-225-5263. Cuando llame, debe tener a la mano la siguiente información: el número de permiso del vendedor, el nombre y dirección del negocio y el nombre del propietario del negocio.

Preguntas sobre su cuenta

Si tiene preguntas sobre su cuenta (por ejemplo, una pregunta respecto a una auditoría, un pago de impuestos o una facturación), llame a la oficina que mantiene sus registros. El número telefónico de esa oficina está impreso en sus declaraciones de impuestos (consulte también la página 21 para ver la lista de números telefónicos).

Servicio de envío por fax

Hay una selección de formularios y avisos disponibles en nuestro servicio automatizado de envío por fax. Llame al 800-400-7115 y elija la opción de fax.

Publicaciones y reglamentos

Los siguientes reglamentos y publicaciones pueden ser de su interés:

■ Reglamentos

- 1821 Prefacio
- 1822 Lugar de ventas para propósitos de impuesto sobre las transacciones (ventas) y sobre el uso
- 1823 Aplicación de impuesto sobre las transacciones (ventas) y sobre el uso (Application of Transactions (Sales) and Use Tax)
- 1823.5 Lugar de entrega de ciertos vehículos, aeronaves y embarcaciones indocumentadas (Place of Delivery of Certain Vehicles, Aircraft and Undocumented Vessels)
- 1825 Transportistas comunes aéreos y embarcaciones transportadas (Aircraft Common Carriers and Waterborne Vessels)

Para obtener información sobre cómo hacer pedidos de regulaciones y publicaciones, consulte la página siguiente.

-
- 1826 Contratistas de Construcción (Construction Contractors)
1827 Cobro de impuesto sobre el uso por minoristas (Collection of Use Tax by Retailers)

En la publicación 73, *Su permiso de vendedor de California* (publication 73, *Your California Seller's Permit*) aparece una lista completa de reglas de la Directiva.

■ **Publicaciones**

- 2 *Ley de Impuestos Sobre las Ventas y Sobre el Uso y transacciones uniformes locales e Impuesto Sobre el Uso (Use Tax)* (contiene el texto de la ley de impuesto de distrito)
- 9 *Consejos sobre impuestos para contratistas de construcción (Construction and Building Contractors)*
- 46 *Consejos para el arrendamiento de bienes personales tangibles en California (Tax Tips for Leasing of Tangible Personal Property in California)*
- 51 *Guía Sobre los Servicios de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros (Guide to Board of Equalization Services)*
- 70 *Declaración de los Derechos de los Contribuyentes de California (The California Taxpayer's Bill of Rights)*
- 71 *Tasas de Impuestos Sobre Ventas y Uso para las Ciudades y Condados de California (California City and County Sales and Used Tax Rates)*
- 73 *Su permiso de vendedor en California (Your California Seller's Permit)*

Para obtener copias de las publicaciones y reglamentos, usted puede

Visitar nuestro sitio Web. Algunas de nuestras publicaciones pueden transferirse a través de Internet. Nuestra dirección es <http://www.boe.ca.gov>

Llamar a nuestro Centro de Información (consulte la página 18). Si llama en horas hábiles, puede hablar con un representante de servicio al cliente. Si llama en horas inhábiles, puede grabar un mensaje y solicitar un ejemplar de una publicación (debe proporcionar el nombre de la publicación). Ciertos documentos también están disponibles a través de nuestro sistema de envío por fax, descrito en la página 18.

Comuníquese con su oficina local de la Directiva. Consulte la página 19 para obtener una lista de sus números telefónicos. Si piensa visitar la oficina para obtener una publicación, debe llamar antes para asegurarse que tengan disponible un ejemplar.

**Boletín
informativo
sobre impuestos**

Como vendedor registrado, además recibe el Boletín Trimestral de Información sobre Impuestos (*Tax Information Bulletin*), que incluye artículos sobre la aplicación de la ley a tipos específicos de transacciones, anuncios sobre publicaciones nuevas y revisadas y otros artículos de interés para los vendedores. El boletín se envía por correo junto con sus declaraciones de impuestos sobre las ventas y sobre el uso. Si declara sólo una vez al año y le gustaría recibir los cuatro boletines, escriba a la

siguientes dirección y solicite que se le incluya en la lista de correspondencia Núm. 15: State Board of Equalization; Mail Services Unit, MIC:12; Attn: Addressing Systems; P.O. Box 942879; Sacramento, CA 94279-0012

Asesoría por escrito sobre impuestos

Para su protección, es mejor obtener asesoría por escrito de la Directiva. Es posible que se le exonere de cargos de impuestos, multas o intereses que se deban en una transacción si la Directiva determina que usted confió de manera razonable en asesoramiento por escrito de la Directiva con respecto a dicha transacción. A fin de que esta exoneración se pueda aplicar, debe hacer por escrito una solicitud de asesoramiento, identificar al contribuyente para quien procede el asesoramiento y describir detalladamente los hechos y circunstancias de la transacción.

Cursos

Puede inscribirse en un curso básico de impuestos sobre las ventas y el uso que se ofrece en algunas oficinas locales de la Directiva. Debe llamar con anticipación para averiguar si su oficina local imparte un curso para vendedores principiantes.

Acceso por computadora—Internet

Mantenemos la siguiente información en nuestro sitio Web: tasas de impuestos sobre las ventas y sobre el uso por lo tanto; direcciones y número telefónico de las oficinas regionales de la Directiva, Audiencias para la Declaración de los Derechos de los Contribuyentes, formularios de pedidos para publicaciones, una reseña de la dependencia y biografías de los Miembros de la Directiva. También puede transferir ejemplares de una selección de folletos, formularios y otras publicaciones.

Nuestra dirección es <http://www.boe.ca.gov>

Oficina del Defensor de los Derechos de los Contribuyentes (Taxpayers' Rights Advocate Office):

La Directiva Estatal de Impuestos sobre Ventas, Uso y Otros desea que el tratar con nosotros sea lo más fácil posible. Por consiguiente, hemos nombrado a un Defensor de los Derechos de los Contribuyentes para que le ayude a resolver problemas que no pueda resolver a otros niveles. Puede comunicarse con la oficina del Defensor en:

Defensor de los Derechos de los Contribuyentes (Taxpayers' Rights Advocate), MIC:70
State Board of Equalization
450 N Street
PO Box 942879
Sacramento CA 94279-0070

Teléfono: 916-324-2798 ó 888-324-2798
Fax: 916-323-3319

Para obtener un ejemplar de la publicación 70, *La Declaración de los Derechos de los Contribuyentes de California (California Taxpayer's Bill of Rights, Publication 70)*, llame a nuestro Centro de Información al 800-400-7115

Directiva Estatal de Impuestos Sobre Ventas,
Uso y Otros (California State Board of Equalization)
450 N Street • Sacramento, California
(Dirección postal: P.O. Box 942879 • Sacramento CA 94279-0001)